

唐代中秋玩月诗与道教信仰

朱 红

[上海社会科学院, 上海 200235]

关键词: 中秋; 唐代; 玩月诗; 道教

摘 要: 唐代的中秋玩月诗与道教信仰有着密切关系。其写作时间多在开元天宝后, 正缘于唐玄宗时期道教的兴盛。而《叶净能诗》中的玄宗游月宫传说, 可视为唐代中秋玩月诗流行的故事背景。其诗境与道教神仙传说相融合, 多趋清冷, 而不同于后世中秋赏月的团圆氛围。道教中的许逊信仰, 更为八月十五玩月的娱乐化提供了研究线索。

中图分类号: I206.2 文献标识码: A 文章编号: 1671-7511 (2013) 04-0074-05

唐贞元十二年(公元796年)的八月十五日夜, 旅居长安的欧阳詹与他的乡人探访朋友, 在朋友所寓永崇里的华阳观, 写下了这段《玩月诗序》:

月可玩。玩月, 古也。谢赋, 鲍诗, 朏之庭前, 亮之楼中, 皆玩月也。贞元十二年, 瓯闽君子陈可封游在秦, 寓于永崇里华阳观。予与乡人安阳邵楚长、济南林蕴、颍川陈诩, 亦旅长安。秋八月十五夜, 诣陈之居, 修厥玩事。月之为玩, 冬则繁霜大寒, 夏则蒸云大热, 云蔽月, 霜侵人, 蔽与侵, 俱害乎玩。秋之于时, 后夏先冬; 八月于秋, 季始孟终; 十五于夜, 又月之中。稽于天道, 则寒暑均, 取于月数, 则蟾兔圆。况埃壒不流, 太空悠悠, 婵娟裴回, 桂华上浮, 升东林, 入西楼, 肌骨与之疏凉, 神气与之清冷, 四君子悦而相谓曰: 斯古人所以为玩也, 既得古人所玩之意, 宜袭古人所玩之事, 作玩月诗云。^{[1] (P3899)}

从欧阳詹的诗序中可以看出, 赏月习俗, 原本没有固定于八月十五日, 但“月之为玩, 冬则繁霜太寒, 夏则蒸云太热”, 秋天是寒热宜人的季节, 八月十五正当秋季中间, 天高气爽, 澄空望月, “虽他时之并照, 何斯夕之为明?”^{[2] (P36)} 他在诗序中举出了谢庄的《月赋》、鲍照《玩月城西门廨中》诗为例说明玩月是唐前已有之风。文中所谓“袭古人所玩之事”,

其实也就是“作玩月诗”。

关于玩月, 学者张泽咸在《唐代的节日》一文中指出鲍照的诗是他所知较早的中秋玩月作品。^{[3] (P214)} 而在唐代, 笔者以《全唐诗》作一统计, 其中标明中秋或八月十五为题的诗作, 有130余首(未计入其他诗中描写中秋月的诗作)。虽然在数量上中秋玩月诗不能与重阳诗作相提并论, 但与立春等节日诗作相较而言已属多数了。这些大量的中秋赏月诗为我们提供了一个信息, 即唐代的中秋, 诗人以赏月为题进行吟咏是相当流行的。

不过, 在对唐人中秋赏月诗的分析中, 我们可以发现, 70多位作者(兹不一一列举), 其主要生活年代大多在中唐及以后。在笔者搜集的唐人中秋玩月诗中, 最早有李峤《中秋月二首》,^{[1] (P729)} 其后杜甫, 再而下刘禹锡、白居易等均为中唐时人, 至于无可、齐己等则更晚。既然玩月是古已有之, 为什么中秋之月没有被此前的唐代诗人所特别关注呢? 这一现象, 卜陈彝在《握兰轩随笔》中已提出了疑问“中秋玩月不知起何时, 考古人赋诗, 则始于杜子美, 而戎昱《登楼望月》、冷朝阳《与空上人宿华严寺对月》、陈羽觞《鉴湖望月》、张南史《和崔中丞望月》、武元衡《锦楼望月》, 皆在中秋, 然则玩月盛于中秋, 其在开元以后乎?”^{[4] (P1145)} 由此看来, 唐玄宗与八月十五似乎

收稿日期: 2012-12-03

作者简介: 朱红, 女, 文学博士, 上海社会科学院文学研究所副研究员。

有着特殊的关系。学者孙机在《中秋节·千秋镜·月宫镜》一文中也指出,中唐以降,八月十五对月赋诗的多得不胜列举,而开元以前的人们对此却仿佛无动于衷。^{[5] (P33)} 确实如此。不过以八月五日玄宗生日来解释中秋节的兴起,笔者以为仍可商榷。

一、唐代八月十五日玩月与玄宗游月宫传说

玄宗与中秋的关系如何?我们在类书笔记中所能找到的唐人玩月的记载并不太多,《开元天宝遗事》中记载有一则玄宗的遗事:

望月台:玄宗八月十五日夜与贵妃临太液池,凭栏望月不尽,帝意不快,遂敕令左右:“于池西岸别筑百尺高台,与吾妃子来年望月。”后经禄山之兵,不复置焉,惟有基址而已。^{[6] (P107)}

这一条,是具有史实性质的。而在《太平广记》中,则记载了玄宗八月十五游月宫的传说,卷22《罗公远》条云:

开元中,中秋望夜,时玄宗于宫中玩月。公远奏曰:“陛下莫要至月中看否?”乃取拄杖向空掷之,化为大桥,其色如银。请玄宗同登,约行数十里,精光夺目,寒色侵人,遂至大城阙,公远曰:“此月宫也”,见仙女数百,皆素练霓衣,舞于广庭。^{[7] (P120)}

卷26《叶法善》条亦有中秋玄宗游月宫的传说:

尝因八月望夜,师与玄宗游月宫,聆月中天乐。问其曲名曰紫云曲。玄宗素晓音律,默记其声,归传其音,名之曰霓裳羽衣。^{[7] (P141)}

此二则关于玄宗游月宫的传说,前者原文注云“出《神仙感遇传》及《仙史拾遗》、《逸史》等书。”后者出于薛用弱的《集异记》。而柳宗元《龙城录》^①即载有《玄宗梦游广寒宫》,并指出其游月时间在开元六年。玄宗游月宫传说,见于多处史籍,王重民在对敦煌本《叶净能诗》的校记中说“叶净能与唐明皇游月宫是流传最广的故事之一,然在唐代已传说不一。《龙城录》《异闻录》谓为申天师,《唐逸史》谓为罗公远,《集异记》谓为叶法喜(按喜当作善,《明皇杂录》又作叶法静,后来就都集中到叶净能身上。”^{[8] (P354)} 高国藩在

《敦煌科幻故事〈唐玄宗游月宫〉及其流变》一文中对于玄宗游月宫的诸多记载逐一加以辨别说明。^[9]他指出敦煌本《叶净能诗》是最早见到游月宫传说故事的最完整的记载,从其文中“玄宗”的称呼推断这一故事当产生于公元763年立庙号“玄宗”后不久即代宗时期。在《叶净能诗》中,关于唐玄宗于八月十五日游月宫的传说叙述如下:

八月十五日夜,皇帝与净能及随驾侍从,于高处玩月,皇帝谓净能曰:“月中之事,其可测(测)焉?”净能奏曰:“臣说亦恐无益,臣愿将陛下往至月宫游看可否?”皇帝曰:“何以得往?”净能奏曰:“陛下自行不得,与臣同往,其何难哉!”皇帝大悦龙颜。皇帝曰:“可将侍从同行?”净能奏曰:“剑南看灯,凡人之处;月宫上界,不同人间。缘陛下有仙分,其可暂往。”皇帝又曰:“复着何色衣服?”净能奏曰:“可着白锦锦衣。”皇帝曰:“因何着白锦锦衣?”净能[奏曰]:“缘彼是水晶楼殿,寒气凌人。”皇帝装束便行。净能作法,须臾便到月宫内。观看楼殿台阁,与世人不同;门窗[户]牖,全珠[殊]异世。皇帝心看楼殿,及入重门,又见楼处宫合,直到大殿,皆用水精琉璃玛瑙,莫测(测)涯际。以水精为窗牖,以水精为楼台。又见数个美人,身着三殊(殊)之衣,手中皆擎水精之盘,盘中有器,尽是水精七宝合成。皇帝见皆存礼度。净能引皇帝直至娑罗树边看树,皇帝见其树,高下莫测(测)其涯,枝条直赴(覆)三千大千世界。其叶颜色,不异白银,花如同云色。皇帝树下徐行之次,踟躇暂立,冷气凌人,雪凝伤骨。皇帝谓净能曰:“寒气甚冷,朕欲归宫。”净能奏曰:“与陛下相随游戏,甚是仙华,不亚下方,陛下不用匆匆,且从容玩月观看,然乃却回,岂不善矣!”皇帝倚树,转觉凝寒,再问净能:“朕今忍寒不得,愿且却归。若更须臾,恐将不可。”净能再问(闻)帝说,不觉晒然。便乃作法,须臾却到长安。^{[8] (P339)}

在下文中玄宗对叶净能称呼其为天师,并请求“示朕道法”及群臣贺曰“若道教通神,符篆绝妙,天下无过叶天师”等种种说法表明,这则玄宗游月传说与道教有着密切的联系。从其时间来看,这一故事在中唐时已流传广泛。受此一游月宫传说的影响,玄宗朝之后开始出

① 关于柳宗元《龙城录》一书真伪,李剑国《唐五代志怪传奇叙录》(南开大学出版社,1993年版)有详细考证,结论为真。

现较多的中秋玩月诗,它与玄宗时道教之盛有着密切的关系。唐代道教兴盛于唐玄宗时期,而唐玄宗大规模地崇奉道教,则始于开元末天宝初。玄宗早年对于神仙方术并不轻信,开元十三年(725)四月,“上与中书门下及礼官学士宴于集仙殿,上曰‘仙者凭虚之论,朕所不取。贤者济理之具,朕今与卿曹合宴,宜更名曰集贤殿。’”^{[10] [P6764]}可是这种对神仙之说的怀疑态度随着玄宗本人的年岁渐高、精力日衰而渐渐消失。他的崇道活动,开始基于长生不老的欲望而展开。在史料记载中,我们可以看到唐玄宗晚年追求长生不老的诸多行为,“玄宗御极多年,尚长生轻举之术。于大同殿立真仙之像,每中夜夙兴,焚香顶礼。天下名山,令道士、中官合鍊醮祭,相继于路。投龙奠玉,造精舍,采药饵,真诀仙踪,滋于岁月。”^{[11] [P934]}因而,唐玄宗的身体力行,对于道教在当时的兴盛颇有促进之功。而月作为太阴之精,似乎已成了道教神仙之境的一个代表。玄宗游月宫的传说,即是这种对神仙之境向往的产物,这应当是中唐玩月诗兴起的一个故事背景。

二、唐代中秋玩月诗诗境与道教影响

事实上,月景很早就进入了中国文学创作的视野,在《诗经》中,我们在《陈风·月出》中就可以找到“月出皎兮,佼人僚兮”的诗句,《古诗十九首》中亦有《明月皎夜光》。正如南朝梁人钟嵘的《诗品序》中说“若乃春风春鸟,秋月秋蝉,夏云暑雨,冬月祁寒,斯四候之感诸诗者也。嘉会寄诗以亲,离群托诗以怨……凡斯种种,感荡心灵,非陈诗何以展其义,非长歌何以骋其情?”^{[12] [P47]}春风秋景成为诗人文士所吟咏的对象,正是基于对自然和自身的关注。这种把对自然的感受,与作者内心的感情结合起来,是魏晋南北朝文学的一个突出现象。在当时的诗文中,明月是一个普遍的题材。以三曹为例“明明如月,何时可掇?忧从中来,不可断绝。”(曹操《短歌行》)“明月照高楼,流光正徘徊。上有愁思妇,悲叹有余哀。”(曹植《七哀诗》)“俯视清水波,仰看明月光。天汉回西流,三五正从横。草虫鸣何悲,孤雁独南翔。郁郁多悲思,绵绵思故乡。”(曹丕《杂诗》)如此种种,我们可以看到这些描写明月的作品有一个共同的特点,那就是整

个意境的清冷甚至悲凉。这种意境为唐代的诗人所继承,成为赏月诗的一种模式。

正如诗人刘禹锡在《八月十五日夜桃源玩月》中所描写的那样,“少君引我升玉坛,礼空遥请真仙官。云軿欲下星斗动,天乐一声肌骨寒。”道教的影响,可以在唐代八月十五玩月诗中一见端倪。如果对唐代的中秋诗作一个主题分析,我们可以从中找到以下几个主要内容:其一,对月夜景色的状摹;其二,对当时事件的记述抒情,如韩愈《八月十五夜赠张功曹》,八月十五只是纪时而已,不是作为特殊节日;其三,由明月普照而生发出的旅愁闺怨,这是传统题材;其四,月宫中的兔、蟾蜍、蛤蚌、姮娥,以及新增的吴刚。^{[13] [P9]}这些神话事物出于《楚辞》、《吕氏春秋》、《淮南子》、《酉阳杂俎》等书,至唐代,各种神话被兼收并蓄,诗人也将对月宫仙境的遐想写入诗中。当然,一首唐诗往往会将几个内容揉合在一起,或各有侧重,但总的说来,诗境是清冷的。这种诗境除了用以抒情之外,更衬托出了一种不同于人间的别样氛围,而这正是道教神仙传说里所渲染的。譬如,《三水小牒》云:

咸通辛卯岁……去岁中秋,自朔霖霖,至于望夕。玄真谓同门生曰:堪惜良宵,而值苦雨。语顷,赵君忽命侍童曰:可备酒果。遂遍召诸生,谓曰:能升天柱峰玩月否?诸生虽唯应而窃议,以为浓阴驶雨如斯,若果行,将有垫巾角、折屐齿之事。少顷,赵君曳杖而出,诸生景从。既辟荆扉,而长天廓清,皓月如昼,扪萝援筱,及峰之巅。赵君处玄豹之茵,诸生藉芳草列侍。俄举卮酒,咏郭景纯游仙诗数篇。诸生有清啸者,步虚者,鼓琴者,以至寒蟾隐于远岑,方归山舍。既各就榻,而凄风飞雨宛然。众方服其奇致。^{[14] [P87-88]}

中秋玩月的那种虚空之境、月宫神仙的不老传说,与道教的思想开始融合,因此,原本作为诗歌传统题材之一的赏月,则由于道教思潮的促使,具有了特定的内涵,因而中秋玩月诗在唐代玄宗朝之后开始大量兴起,也就可以找到合理的解释。在不少的八月十五的诗文作品中,道观甚至作为赏月的场所,被直接提及,如白居易《华阳观中八月十五日夜招友玩月》:“人道中秋明月好,欲邀同赏意如何。华阳洞里秋坛上,今夜清光此处多。”^{[1] [P4830]}又如,欧阳詹的那篇玩月序就作于长安永崇里的华阳观,这些亦能反映道教文化对于唐代八月十五玩月诗的影响。在唐人所作的中秋诗中,前代的清冷之境得到了进一步的发

挥,那种澄明虚空的月色流光、思妇闺怨、孤客乡愁融为一体,依然是中秋作品所描写的主要内容,即便是与人同赏(如同写锦楼望月诗的武元衡、王良会、柳公绰、张正一、徐放和崔备诸人),其诗高下不论,却都写得很平和,如“愿以清光末,年年许从游”、“朱槛叨陪赏,尤宜清漏长”之类。在武元衡、崔备、裴度、柳公绰、卢放和卢士玫诸人所作《中秋夜听歌联句》中,即使是歌弦管乐,在唐代诗人的笔下依然不脱思怨之音:

此夕来奔月,何时去上天。云鬟方自照,玉腕更呈鲜。燕婉人间意,飘飘物外缘。诗裁明月扇,歌索想夫怜。暗染荀香久,长随楚梦偏。会当来彩凤,髣髴逐神仙。^{[1](P8892)}

而同样是中秋赏月,在宋代诗人所作中,除了传统的意境之外,我们会看到出现了这样的诗句,如梅尧臣《和永叔中秋夜会不见月酬王舍人》曰:

主人待月敞南楼,淮雨西来斗变秋。自有婵娟待宾客,不须迢递望刀头。池鱼暗听歌声跃,莲蒂明传酒令优。更爱西园旧词客,共将诗兴压曹刘。^{[15](P329-330)}

又如范仲淹《依韵酬叶道卿中秋以月》中云:“处处楼台竞歌宴,的能爱月几人同?”^①我们从中不难想象那些笙歌艳舞、觥筹交错的场面,这种况味与唐代中秋诗中的清冷意味大有不同。

人们在议论唐宋二朝的文化时,常常会将二者对比,一般认为宋代文人忌俗尚雅,而唐代则以风骨见长,那么,为什么在中秋赏月这同一个题材上反而会出现诗境清冷与热闹的唐宋差异呢?

笔者认为,这一中秋玩月诗诗境表现出来的不同,从另一方面证明了中秋在唐代还不是一个大众化民俗化的节日,及至宋代则已为民众所普遍接受了。从唐人诗歌来看,唐代的中秋玩月,主要为了吟诗抒情,即如欧阳詹所说“既得古人所玩之意,宜袭古人所玩之事,作玩月诗”,可以说多限于文人的风尚趣味,如《开元天宝遗事》载“苏颋与李义对掌文诰,玄宗顾念之深也。八月十五日夜,于禁中直宿,诸学士玩月,备文酒之宴。时长天无云,月色如昼,苏曰‘清光可爱,何用灯烛?’遂使撤去。”^{[6](P84)}而宋代,据史料记载,民众的节日宴赏渐次与士子的诗筵笔会并行,甚至更为普遍。孟元老《东京梦华录》称北宋时的东京“中秋夜,贵家结饰台榭,民间争占酒楼玩月。丝篁鼎

沸,近内庭居民,夜深遥闻笙竽之声,宛若云外。”^{[16](P56)}南宋吴自牧《梦粱录》曰“王孙公子,富家巨室,莫不登危楼,临轩玩月,或开广榭,玳筵罗列,琴瑟铿锵,酌酒高歌,以卜竟夕之欢。至如铺席之家,亦登小小站台,安排家宴,团圆子女,以酬佳节。虽陋巷贫窶之人,解衣市酒,勉强迎欢,不肯虚度。此夜天街卖买,直至五鼓,玩月游人,婆娑于市,至晓不绝。”^{[17](P24)}这种市井人家在中秋之夜游乐嬉戏的出现,是八月十五内容本身的变化。而这种娱乐化的倾向,与民间的道教信仰亦不无关联。

三、中秋玩月与道教许逊信仰

在南宋陈元靓编撰的《岁时广记》中,所摘录前代中秋的诗文典故,有相当一部分是道教的神仙传说,其中引述唐裴铏《传奇》中的一篇《文箫》,描述了唐文宗太和年间八月十五的民间信仰,尤其值得关注:

大和末岁……钟陵有西山,山有游帷观,即许仙君逊上升地也,每岁至中秋上升日,吴、越、楚、蜀人,不远千里而携契名香、珍果、绘绣、金钱,设斋醮,求福佑。时钟陵人万数,车马喧阗,士女栉比,数十里若阗阗,其间有豪杰,多以金召名姝善讴者,夜与丈夫闲立,握臂连踏而唱,其调清,其词艳,惟对答敏捷者胜。^{[18](P88)}

据李剑国《唐五代志怪传奇叙录》所说,《传奇》中的《文箫》此篇当为唐人裴铏于大中年间隐于西山时所闻。^{[19](P857)}许逊是道教中净明道派所尊奉的祖师,传说他正是于晋宁康二年八月十五日,在洪州西山(今江西南昌附近)举家飞升的。关于许逊升天的民间信仰,日本学者洼德忠在《道教史》中有如下叙述:“此后人们一直信仰许逊,在隋朝,这种信仰曾一度淡薄,但到唐代,由于胡慧超给许逊信仰增加了‘孝道之法’的内容,于是对他的信仰得以复活,因而在唐代对许逊的信仰自然有了新的发展。”^{[20](P257)}

关于许逊,《道藏》中收录许真君传颇多,多数出于宋元,唯有《孝道吴许二真君传》为唐代传记。^{[21](P333)}在这一《孝道吴许二真君传》中,有文字揭示了这一传记的写作时间及当地八月十五的情形:

① 《古今岁时杂咏》第334页。

从晋元康二年真君举家飞升之后,至唐元和十四年约五百六十二年,递代相承,四乡百姓聚会于观,设黄策大斋,邀请道流,三日三夜升坛进表,上达玄元,作礼焚香,克意诚请存亡获福方休暇焉。^{[22] (P843)}

在宋《宣和书谱》中,这一段内容简略概述为“大和中,进士文萧客寓钟陵,南方风俗,中秋夜妇人相持踏歌,婆娑月影中,最为盛集,萧往观焉。”^{[23] (P39)}

从《传奇》以及上述《孝道吴许二真君传》中的记载,我们可以看到,西山此处作为许逊升天之地,受到了四乡百姓的膜拜,晋以后数百年间,每至中秋前后,他们升坛进表、焚香乞福,进行道教活动,可达三天三夜。而到唐代文宗大和年间,因为钟陵西山的游帷观是许逊升天的地方,每年到了八月十五许逊升天的纪念日,吴、越、楚、蜀各地的人们,不远千里携带名香、珍果、绘绣、金钱而来,在此设斋醮,求福佑。彼时钟陵人有数万之多,车马士女熙熙攘攘,几十里内有如市集。而其间豪杰请来有名的歌女,到了夜晚男女连臂踏歌,彼此对答,曲调清丽,而歌词香艳,机敏者才能取胜,俨然一场中秋赛歌会的情形。

由于道教传说中许逊于八月十五日在洪州

西山升天,民众出于信仰的关系,汇聚于此,主要的目的是举行道教仪式。而伴随着道教在唐代的发展,许逊信仰因为增加了孝的内容而受到统治者的支持,至唐文宗大和年间,八月十五许逊升天信仰为吴、越、楚、闽南方各地民众所接受,其活动内容从道教仪式进而推广至普通民众的娱乐活动(所谓妇女踏歌,即是节日娱乐的一种典型形式),而从参加者数万之多,士女栉比绵延数十里的热闹情景来看,这一时期的八月十五已可谓地方性节日。我们可以推论,随着中唐以降这种道教信仰世俗化活动的展开,以及宋代城市生活的进一步发展,八月十五在宋代尤其是南宋为民众所普遍接受,并逐渐衍生出团圆等新的节日内涵。

综上所述,从时间来看,唐代的中秋玩月诗,多作于唐玄宗以后,这与道教在这一时期的兴盛有着密切关系。玄宗时期道教的兴盛,是中秋玩月诗及玄宗游月宫传说流行的主要原因。在唐代中秋玩月诗中既包含有中国传统题材的内容,亦明显受到了道教文化的影响,诗境多趋清冷,与神仙传说有关。而道教中的许逊升天的信仰,则为唐代南方八月十五中秋节日的世俗化提供了可能。

参考文献:

- [1] 全唐诗[C]. 北京: 中华书局, 1960.
- [2] 欧阳詹. 秋月赋[A]. 宋李昉等编. 文苑英华(卷7)[M]. 北京: 中华书局, 1966.
- [3] 张泽咸. 唐代的节日[A]. 一得集[M]. 兰州: 兰州大学出版社, 2003.
- [4] 刘禹锡著, 瞿蜕园笺证. 刘禹锡集笺证[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1989.
- [5] 孙机, 杨泓. 寻常的精致[M]. 沈阳: 辽宁教育出版社, 1996.
- [6] 王仁裕. 开元天宝遗事之天宝下[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1985.
- [7] 李昉. 太平广记[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1990.
- [8] 黄征, 张涌泉校注. 敦煌变文校注(卷2)[M]. 北京: 中华书局, 1997.
- [9] 高国藩. 敦煌俗文化[M]. 上海: 上海三联书店, 1999.
- [10] 司马光. 资治通鉴(卷212)[M]. 北京: 中华书局, 1956.
- [11] 旧唐书(卷24). 礼仪志四.
- [12] 梁钟嵘著, 曹旭集注. 诗品集注[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1994.
- [13] 段成式撰, 方南生点校. 酉阳杂俎·天咫[M]. 北京: 中华书局, 1981.
- [14] 皇甫枚. 旧小说(乙集5)[M]. 上海: 上海商务印书馆, 1957.
- [15] 蒲积中编, 徐敏霞校点. 古今岁时杂咏[M]. 沈阳: 辽宁教育出版社, 1998.
- [16] 孟元老. 东京梦华录(卷8)[M]. 北京: 中国商业出版社, 1982.
- [17] 吴自牧. 梦粱录(卷4)[M]. 北京: 中国商业出版社, 1982.
- [18] 唐裴铏著, 周楞伽辑注. 裴铏传奇[M]. 上海: 上海古籍出版社, 1980.
- [19] 李剑国. 唐五代志怪传奇叙录[M]. 天津: 南开大学出版社, 1993.
- [20] [日] 洼德忠. 道教史[M]. 上海: 上海译文出版社, 1987.
- [21] 任继愈. 道藏提要[M]. 北京: 中国社会科学出版社, 1991.
- [22] 孝道吴许二真君传[A]. 道藏(第6册)[C]. 北京: 文物出版社; 上海: 上海书店; 天津: 天津古籍出版社, 1987.
- [23] 宋軼名, 顾逸点校. 宣和书谱(卷5)[M]. 上海: 上海书画出版社, 1984.

■责任编辑/林 丽

A Study of Mandeville's Paradox

DU Li-yan

Mandeville's Paradox "private vices are public benefits" reveals that human is full of desires which seek for the maximum of personal benefits. It seemingly strange that personal desires help social prosperity. The question is "whether human has any morality?" Utilitarianism holds that morality is based on utility.

Political Pluralism: Typology of Competitive Democracy

MAO Geng-hong, LI Qin-lan

Pluralism is a popular term in the modern political philosophy of the West. Theorists of modernity and postmodernity have discussed the theoretical approaches of political pluralism. Post-modern theorists emphasize the heterogeneous pluralism with the features of "fragmentation" and "irreducibility" while theorists of modernity tend to focus on the possibility and integration of political pluralism. Competitive democracy is a theoretical orientation of political pluralism. In the context of modernism, Connolly, Dully and Murphy discuss political pluralism from three different perspectives, which have limitations but have some significance to the solution of political disputes and the realization of democratic politics in the age of pluralism.

Struggles between Political Groups and Literary Trends in the Middle Period of the Tang Dynasty: A Study of *A Collection of Mao Xianweng-related Poems*

LUO Zheng-ming

Though *A Collection of Mao Xianweng-related Poems* is a fairly small collection of poems, it collects some poems of 22 important poets like Han Yu, Bai Juyi, Yuan Zhen and Niu Sengru. This paper discusses the previous studies on its possible author and the compilation of this work as well as the reflection of the struggles between political groups and literary trends in the middle period of the Tang dynasty.

The Mid-autumn Moon-traveling Poems of the Tang Dynasty and Taoism

ZHU Hong

The Mid-autumn Moon-traveling Poems of the Tang Dynasty and Taoism were closely related to Taoism. Most of these poems were written after the Kaiyuantianbao Period when Taoism was proposed by Emperor Xuanzong. The legend of Emperor Xuanzong's traveling in the moon in Yejingneng Poetry is characteristic of such poems and has the similar poetic elements as the legends in the Taoist immortals which are different from the contents of family reunion in later poems on the same theme. The Xuxun belief in Taoism reveals some entertainment elements for the Mid-autumn Moon Festival.

Sacred Reading: Hagiographies of Xu Xun in the Religion Life

XU Wei

As for normal reading experience, a hagiography is only one form of the biographical literature. But, hagiography may have special meaning for Taoists. Xu Xun was the patriarch of Jingming Tao, his hagiographies may produce different reading experiences and interpretations to ordinary Taoists, Jingming Taoists in the South Song Dynasty or disciples of the new Jingming Taoists since the Yuan Dynasty.

Several Issues concerning the Study of Taoist Literature in the Ming Dynasty

YU Lai-ming, LI Chao

The development of Taoist literature in the Ming dynasty was different from the previous times because the literary creation of Taoists was on the decline while that of non-Taoists was on the increase. The relations between the Taoist literary creation by the two groups were the key to the writing of the history of Taoist literature in the Ming dynasty. The paper discusses three aspects of Taoist literature in the Ming dynasty.

Redefining the Boundaries of Jesuit Missionaries' Scientific Translation and Dissemination in the Late Ming Dynasty and the Early Qing Dynasty

WANG Yin-quan, HU Da-ping

The paper highlights the translation works and the prominent figures of the Jesuit mission in the two-century period which is divided into five sub-periods indicated by symbolic events rather than the transition from one dynasty to another. In 1687 the first contingent of French Jesuits arrived in China, marking a watershed in the Jesuit mission in China between the 16th and 18th century. From that year on, the French Jesuits began to play a domineering role in the scientific translation and dissemination in China, which had a profound impact on the cultural and scientific exchanges between China and the West.

Liability Principles and Constitutional Elements of Campus Hurts in the Perspective of Institutional Evolution

XU Wei

Since the implementation of "Tort Liability Law" in China, there still have been controversies over its principles and application. The paper gives an analysis of the development from the "General Principles of Civil Law" to "Tort Liability Law" in China and discusses their structures, principles and constitutional elements in hope of giving a longitudinal and accurate comparison of their basic principles.

Enhancing Yunnan's Tourism Competition Based on Science and Technology

CHEN Xin

Tourism is one of the important pillar industries in modern economy and in quite a few countries, tourism faces challenges of structural optimization and transformation of its development mode to enhance its development quality, which relies much on science and technology. This paper analyzes the role of science and technology in the development of modern tourism, and proposes the ideas and approaches for upgrading and sustainable development of tourism in Yunnan.

Literary History in Hu Shi's "Self-narrative" Articles

CHEN Yong-hua

It is safe to say that some of Hu Shi's "self-narrative" articles are another kind of literary history. Because of their free choice in form, they carry with themselves some historical elements that can help us return to the "historical scene". Through comparing these "self-narrative" articles with the corresponding narratives in literary history, this paper reveals the implications of literary history in Hu Shi's "self-narrative" articles, which can deepen our understanding of literary history.